

**CONTRACT**  
cu privire la aderarea la Agenția Națională ISBN Moldova

Nr \_\_\_\_\_

mun. Chișinău

\_\_\_\_\_20\_\_

**I. PĂRȚILE CONTRACTANTE**

Prezentul Contract este încheiat între:

**Camera Națională a Cărții** în calitate de *Agenție Națională ISBN Moldova* cu sediul pe adresa: municipiul Chișinău, bulevard Ștefan cel Mare și Sfânt 180, MD-2004 Chișinău, RM (în continuare – *CNCRM*), reprezentată de către *Valentina Chitoroagă, director general*, care acționează în baza Statutului, și

\_\_\_\_\_

(în continuare – *Editor*), cu sediul pe adresa:

\_\_\_\_\_

reprezentat de către \_\_\_\_\_,

care acționează în baza \_\_\_\_\_,

au încheiat prezentul Contract în următoarele clauze:

**II. OBIECTUL CONTRACTULUI**

2.1. Obiectul prezentului Contract constituie afilierea Editorului la sistemul ISBN în Republica Moldova, stabilirea condițiilor de acordare a codurilor ISBN, accesul la baza de date ISBN-Moldova, precum și relațiile de cooperare între Camera Națională a Cărții, ca bază fizică și logistică a Sistemului ISBN în Republica Moldova și Editor.

**III. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

**Camera Națională a Cărții:**

3.1. Acordă editorului, la cererea acestuia, coduri ISBN în conformitate cu prevederile Regulamentului de funcționare a Sistemului ISBN în Republica Moldova. Acordarea unor noi coduri ISBN se va face prin justificarea obligatorie a codurilor ISBN solicitate anterior, conform legii.

3.2. Codurile ISBN se transmit editorului, în scris, direct, prin fax sau e-mail prin fișa structurii CIP-ului, în termen de 2 zile lucrătoare din momentul recepționării materialelor.

3.3. Efectuează controlul imprimării codurilor ISBN pe cărți și broșuri editate de către editorii din Republica Moldova atât în țară, cât și peste hotare;

3.4. Asigură includerea în Registrul Național ISBN a informației despre codurile ISBN acordate editorului;

3.5. Operează modificări și completări în actele de reglementare privind Sistemul ISBN, avizând Editorul odată cu intrarea acestora în vigoare;

3.6. Suspendă prestarea serviciilor, pe un termen de 30 de zile, în cazul în care Editorul nu respectă prevederile Contractului;

3.7. Reziliază prezentul Contract, în mod unilateral, în termen de 30 de zile de la suspendarea prestării serviciilor, în cazul în care Editorul nu și-a îndeplinit obligațiunile asumate în prezentul Contract.

3.8. Difuzează editorului informația despre modificările în sistemul ISBN național și internațional prin intermediul paginii web;

3.9. Difuzează editorului informația referitoare la CIP, cât și despre publicațiile promoționale ale Camerei Naționale a Cărții ce țin de sistemul ISBN.

**Editorul:**

3.10. Asigură ca numărul de coduri ISBN solicitate să fie în concordanță cu numărul de titluri;

3.11. Asigură utilizarea și imprimarea corectă a numărului ISBN pe fiecare publicație;

3.12. Prezintă, în prima zi de apariție, exemplarele de Depozit legal ale publicației cu codul ISBN acordat;

3.13. Anunță în scris, în mod obligatoriu, Camera Națională a Cărții, despre eventualele modificări în cazul schimbării adresei, denumirii sau a altor elemente de identificare a editorului, pentru a actualiza înregistrarea din baza de date;

3.14. Asigură achitarea plăților pentru serviciile acordate, conform condițiilor stabilite în prezentul Contract;

3.15. Asigură respectarea prevederilor legislației în vigoare, inclusiv ale Legii cu privire la activitatea editorială Nr 939-XIV din 20.04.2000 (cu ultimele modificări), Regulamentului de funcționare a Sistemului ISBN în Republica Moldova;

3.16. Nu este în drept să transmită altui beneficiar codul ISBN;

3.17. Reziliază prezentul Contract în mod unilateral, informând în prealabil în formă scrisă, în termen de 30 zile Camera Națională a Cărții, indicând motivele rezilierii Contractului.

#### IV. CONDIȚIILE DE EFECTUARE A PLĂȚILOR

4.1. Plata pentru serviciile ce țin de funcționarea Sistemului ISBN, prestate de Camera Națională a Cărții, se efectuează prin virament sau numerar, în avans sau la momentul obținerii codului ISBN, conform tarifelor aprobate prin Hotărârea Guvernului Nr 1311 din 12.12.2005.

#### V. TERMENUL DE VALABILITATE A CONTRACTULUI

5.1. Prezentul Contract se încheie pe o perioadă nedeterminată și intră în vigoare la data semnării lui de către Părți și își produce efectele pe întreaga perioadă convenită;

5.2. Prezentul Contract poate fi reziliat prin acordul comun al Părților sau în mod unilateral în condițiile expuse în p. 3.6, 3.7, 3.17.

#### VI. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

6.1. Neînțelegerile și litigiile apărute între Părți în legătură cu prezentul Contract vor fi soluționate pe cale amiabilă prin negocieri directe între Părți;

6.2. În cazul în care soluționarea diferendelor nu este posibilă pe cale amiabilă, părțile cad de acord ca litigiul să fie supus spre soluționare instanțelor judecătorești.

#### VII. DISPOZIȚII FINALE

7.1. Prezentul contract reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui;

7.2. În cazul reorganizării Părților sau modificării denumirii acestora, funcțiile lor privind executarea prevederilor prezentului Contract vor fi preluate de către succesorii în drepturi;

7.3. Modificarea contractului se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante;

7.4. Aspectele care nu sunt reglementate de prezentul Contract, Părțile le vor conforma prevederilor legislației în vigoare a Republicii Moldova;

7.5. Prezentul contract a fost încheiat în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare dintre părți;

7.6. Din momentul semnării și intrării în vigoare a prezentului contract, Editorului i se atribuie statutul de membru oficial al Agenției Naționale ISBN.

#### ADRESELE ȘI RECHIZITELE "PĂRȚILOR"

Agencia Națională ISBN Moldova

Camera Națională a Cărții

bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 180, MD-2004

Chișinău, Republica Moldova

IDNP 1006601003957

MF – Trezoreria de Stat TREZMD2X

IBAN **MD03TRPAAA142310A15373AA**

tel.: 022 295916, 022 000611

fax : 030555239

URL: [www.bookchamber.md](http://www.bookchamber.md)

email [ISBN.Moldova@gmail.com](mailto:ISBN.Moldova@gmail.com)

[CNC\\_Moldova@mail.ru](mailto:CNC_Moldova@mail.ru)

**Cozonac Renata, coordonator**

*(Nume, prenume, funcția deținută)*

Semnătura

L. Ș.

*(Nume, prenume, funcția deținută)*

Semnătura

L. Ș.